

[LETTER TO PARENTS to be used at a general education piece, put on your school's letterhead]

Kính thưa quý vị phụ huynh học sinh,

Như quý vị đã biết, chúng ta đang bước vào giai đoạn cúm theo mùa và cũng là sự trở lại của bệnh cúm lạ H1N1. Những căn bệnh này có khả năng lây nhiễm từ người này sang người khác một cách dễ dàng. Do đó, chúng ta hãy có những bước hành động để giảm thiểu sự lây lan của bệnh cúm tại [School name]. Chúng tôi muốn mở cửa trường cho học sinh và vẫn tiếp tục hoạt động bình thường trong suốt mùa cúm này. **Nhưng chúng tôi cần sự giúp đỡ của quý vị để thực hiện điều này.**

Chúng tôi đang tiếp xúc với Sở Y tế hạt Polk, trường học tại các quận của hạt Polk, và Sở Giáo dục Iowa để thông báo về tình trạng của dịch cúm và ra các quyết định về những bước thực hiện tốt nhất liên quan đến các trường học. Chúng tôi sẽ cập nhật thông tin mới cho quý vị ngay khi có hiệu lực.

Cho đến thời điểm hiện nay chúng tôi đang làm mọi việc mà chúng tôi có thể để giữ cho trường chúng ta hoạt động bình thường. Đây là những việc mà các vị có thể giúp:

Nhận diện về biểu hiện và triệu chứng của bệnh cúm. Triệu chứng của bệnh cúm bao gồm sốt (100°F , 37.8 °C hoặc cao hơn), ho, đau rát cổ họng, chảy nước mũi, đau khắp cơ thể, nhức đầu, và cảm thấy rất mệt mỏi. Một số người có thể bị nôn mửa hoặc tiêu chảy.

Không gọi trẻ đến trường nếu trẻ bị bệnh. Bất kỳ trẻ nào được xác định là bị bệnh sẽ được gọi về nhà. Cần dự định kế hoạch nếu bạn cần ở nhà với trẻ bị bệnh.

Giữ trẻ bị bệnh tại nhà ít nhất 24 giờ sau khi trẻ hết sốt hoặc không có triệu chứng sốt nào nữa, *mà không dùng thuốc hạ sốt*. **Giữ trẻ bị sốt tại nhà sẽ giảm thiểu số người có nguy cơ bị lây nhiễm.**

Dạy cho trẻ rửa tay thường xuyên với xà phòng và nước hoặc chà sát tay với dung dịch rửa tay có cồn. Bạn có thể làm gương cho trẻ bằng cách thực hiện điều này.

Dạy trẻ không dùng chung những vật dụng cá nhân như thức uống , thức ăn hoặc các đồ dùng chưa được rửa sạch.

Dạy trẻ lấy khăn che miệng khi ho hoặc hắt hơi: nếu không có khăn trẻ có thể che miệng khi ho hoặc hắt hơi bằng khuỷu tay, cánh tay hoặc tay áo thay vì dùng tay.

Là phụ huynh điều quan trọng là bạn phải khỏe mạnh để bảo vệ con mình. Mặc dù những cố gắng tránh cúm theo mùa này không nhằm bảo vệ chống lại H1N1 nhưng nó sẽ bảo vệ bạn khỏi bị cúm theo mùa và giữ được sức khỏe giúp bạn chống lại các bệnh tật khác.

[Insert the following paragraph if your school is hosting a seasonal flu shot clinic]

Để giúp việc phòng chống bệnh cúm theo mùa dễ dàng hơn [*School Name*] sẽ tổ chức khám chữa bệnh cho học sinh, phụ huynh, anh chị em học sinh và giáo viên. Các bạn sẽ được nhận thêm thông tin về những buổi khám chữa bệnh vào các tuần tới.

Để biết thêm thông tin về bệnh cúm trong cộng đồng của chúng ta và hoạt động gì đang xảy ra ở các trường, xin xem thông tin tại www.polkcountyiowa.gov/health hoặc gọi số 515-286-3798. Chúng tôi sẽ thông báo đến quý vị bất kỳ những thay đổi thêm nào trong chiến lược tiếp theo của nhà trường nhằm ngăn ngừa sự lây lan của bệnh cúm.

Trân trọng,

[*School administrator's name and signature*]